

Steuerungen/Steuerkästen, kupferfreies Aluminium EJB* Edelstahl EJBX*

Kennzeichnung

Steuerungen/Steuerkästen, kupferfreies Aluminium EJB* Steuerungen/Steuerkästen, Edelstahl EJBX*
ATEX-Zertifikat: INERIS 14 ATEX 0022X ATEX-Kennzeichnung: Ex db IIB+H2 T* Gb Ex tb IIIC T** °C Db T6/T85 °C T5/T100 °C T4/T135 °C T3/T200 °C abhängig von Konfiguration, Umgebungstemperatur und eingebauter Verlustleistung
IECEx-Zertifikat: IECEx INE 14.0029X CCC-Zertifikat: 2020322303002546 UL-Zulassung: cETLus Steuerungen E5003368 zugelassen für: Class I, Division 1, Groups B, C, D Class II, Division 1, Groups E, F, G Type 4, 4X, 7, 9

Die mit * markierten Stellen sind Platzhalter für Varianten des Geräts.

Pepperl+Fuchs-Gruppe Lilienthalstraße 200, 68307 Mannheim, Deutschland
Internet: www.pepperl-fuchs.com

Zielgruppe, Personal

Die Verantwortung hinsichtlich Planung, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb, Instandhaltung und Demontage liegt beim Anlagenbetreiber.

Das Personal muss entsprechend geschult und qualifiziert sein, um die Montage, Inbetriebnahme, Betrieb, Instandhaltung und Demontage des Geräts durchzuführen. Das Fachpersonal muss die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Verweis auf weitere Dokumentation

Beachten Sie die für die bestimmungsgemäße Verwendung und für den Einsatzort zutreffenden Richtlinien, Normen und nationalen Gesetze.

Die entsprechenden Datenblätter, Handbücher, Konformitätserklärungen, EU-Baumusterprüfbescheinigungen, Zertifikate und Control Drawings soweit zutreffend (siehe Datenblätter) sind integraler Bestandteil dieses Dokuments. Diese Dokumente finden Sie unter www.pepperl-fuchs.com.

Diese Dokumentation erreichen Sie, indem Sie den Produktnamen, also den Typenschlüssel, oder die Artikelnummer des Produkts in das Suchfeld der Website eingeben.

Sie finden spezifische Geräteinformationen wie z. B. das Baujahr, indem Sie den QR-Code auf dem Gerät scannen. Alternativ geben Sie die Seriennummer in der Seriennummernsuche unter www.pepperl-fuchs.com/device-information ein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für eine sachgerechte und bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Bei Zuwiderhandlung erlöschen jegliche Garantie und Herstellerverantwortung.

Die Gehäuse der Serie EJB* sind aus kupferfreiem Aluminium gefertigt.

Die Gehäuse der Serie EJBX* sind aus Edelstahl gefertigt.

Das Gerät kann in Innenräumen verwendet werden.

Das Gerät kann im Freien verwendet werden.

Das Gerät kann in Zone 1 verwendet werden.

Das Gerät kann in Zone 21 verwendet werden.

Das Gerät kann in Zone 2 verwendet werden.

Das Gerät kann in Zone 22 verwendet werden.

Das Gerät ist für die Wandmontage vorgesehen.

Das Gerät ist für die Montage im Stahlrahmen vorgesehen.

Verwenden Sie für die Montage geeignetes Befestigungsmaterial.

Montieren Sie das Gehäuse an den dafür vorgesehenen Befestigungspunkten.

Bestimmungswidrige Verwendung

Montieren Sie das Gerät nicht an der Decke.

Der Schutz von Personal und Anlage ist nicht gewährleistet, wenn das Gerät nicht entsprechend seiner bestimmungsgemäßen Verwendung eingesetzt wird.

Montage und Installation

Ex-Bauteile dürfen nicht für sich allein verwendet werden. Die Montage und die Verwendung von Ex-Bauteilen in Geräten oder Systemen muss separat zugelassen werden. Ex-Bauteile haben die Kennzeichnung U am Ende der Zertifikatsnummer.

Beachten Sie die Betriebsanleitungen der dazu gehörenden Komponenten.

Halten Sie die Installationsvorschriften nach IEC/EN 60079-14 ein.

Beachten Sie die für die bestimmungsgemäße Verwendung und für den Einsatzort zutreffenden Richtlinien, Normen und nationalen Gesetze.

Beispiele für solche Vorschriften sind Vorschriften in Bezug auf Elektrizität, Erdung, Installation sowie Hygiene und Sicherheit.

Wenn Sie das Gerät oder Gehäuse in Bereichen installieren, in denen es aggressiven Substanzen ausgesetzt sein könnte, stellen Sie sicher, dass die angegebenen Oberflächenmaterialien mit diesen Substanzen kompatibel sind. Wenn notwendig wenden Sie sich an Pepperl+Fuchs für weitere Informationen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät mindestens die Schutzart IP66 nach IEC/EN 60079-0 erfüllt und einhält.

Beachten Sie die Anforderungen nach IEC/EN 60079-31 in Bezug auf übermäßige Staubablagerungen.

Stellen Sie für die Einhaltung der Temperaturklasse sicher, dass um das Gehäuse ein ausreichend freier Luftraum vorhanden ist.

Die Produktzertifizierung erlaubt geringere Abstände als die in IEC/EN 60079-14 angegebenen Abstände:

- Gasgruppe IIA: = 10 mm
- Gasgruppe IIB: = 10 mm
- Gasgruppe IIB+H₂: = 10 mm

Der Gehäusedeckel ist schwer. Um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden, treffen Sie geeignete Maßnahmen für die Montage.

Beschädigen Sie nicht die Oberflächen des zünddurchschlagsicheren Spaltes zwischen Gehäuse und Gehäusedeckel, während Sie die Steuerung öffnen.

Falls eine der Oberflächen des Zünddurchschlagswegs beschädigt ist, tauschen Sie Gehäuse und Gehäusedeckel aus.

Fügen Sie keine zusätzlichen Bauteile in die Steuerung ein, die nicht in der ursprünglichen Stückliste aufgeführt sind.

Bevor Sie den Gehäusedeckel auf dem Gehäuse montieren, schützen Sie die Oberflächen des Zünddurchschlagswegs mit einer dünnen Schicht eines geeigneten Schutzfetts.

Stellen Sie beim Anbringen der Abdeckung sicher, dass alle Befestigungselemente fest angezogen sind.

Die gelieferte Steuerung ist komplett verdrahtet. Verändern oder manipulieren Sie nicht diese Steuerung. Beachten Sie den Verdrahtungsplan beim Anschluss der Steuerung.

Stellen sicher, dass um das Gehäuse keine externen Wärmequellen vorhanden sind.

Sie finden die sicherheitsrelevante Kennzeichnung auf dem Typenschild. Stellen Sie sicher, dass das Typenschild lesbar und dauerhaft angebracht bleibt. Berücksichtigen Sie die Umgebungsbedingungen.

Weitere Warnkennzeichnungen können zusätzlich neben dem Typenschild angebracht sein.

Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse nicht beschädigt, verzogen oder korrodiert ist.

Stellen Sie sicher, dass alle Dichtungen sauber, unbeschädigt und korrekt montiert sind.

Ziehen Sie alle Schrauben des Gehäuses/der Gehäuseabdeckung mit dem entsprechenden Drehmoment fest.

Verschließen Sie alle ungenutzten Gehäuseöffnungen mit den entsprechenden Blindverschraubungen.

Verwenden Sie nur Blindverschraubungen, die der Anwendung entsprechend zertifiziert sind.

Falls Sie das Gehäuse auf Beton montieren, benutzen Sie Spreizanker. Falls Sie das Gehäuse in einem Stahlrahmen montieren, benutzen Sie schwingfestes Montagematerial.

Falls externe Anschlüsse vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse sich in gutem Zustand befinden und nicht beschädigt oder korrodiert sind.

Um Kondensation im Gehäuse zu vermeiden, verwenden Sie geeignete zertifizierte Klimastutzen.

Beachten Sie bei der Minimierung der Verlustleistung die maximal möglichen Leiterlängen.

Falls im Gerät Radiofrequenzquellen vorhanden sind, ist die Nutzung des Geräts an lokale Beschränkungen gebunden. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die lokalen Beschränkungen den Einsatz des Geräts erlauben.

Zugehörige Betriebsmittel/eigensichere Stromkreise

Ist die Steuerung mit einem zugehörigen Betriebsmittel mit eigensicherem Stromkreis (ES) ausgestattet, und die Schalttafel zusätzlich ausgestattet mit einer Thermosonde zum Schutz des ES-Gerätes vor Umgebungstemperaturen, für die es nicht konzipiert wurde, muss die Thermosonde entweder mit einem internen oder externen Schalter verbunden sein, womit die Stromversorgung des ES-Gerätes abgeschaltet wird, falls die Temperatur in der Schalttafel den oberen oder unteren Grenzwert des ES-Betriebsmittels erreicht. Bei Verwendung eines externen Temperaturschalters muss der Anwender die Einstellungen des Schalters nach den folgenden Regeln konfigurieren:

- Maximale Temperatur-Anspruchschwelle von [(TIE_x-2) $\pm 2^{\circ}\text{C}$] TIE_x = Maximalwert der zertifizierten Umgebungstemperatur des internen ES-Betriebsmittels.
- Minimale Temperatur-Anspruchschwelle von [(T_{min}-Ex+2) $\pm 2^{\circ}\text{C}$] T_{min}Ex = Minimalwert der zertifizierten Umgebungstemperatur des internen ES-Betriebsmittels.

Anforderungen an Kabel- und Leitungseinführungen

Verwenden Sie nur Kabel- und Leitungseinführungen, die der Anwendung entsprechend zertifiziert sind.

Verwenden Sie nur Kabel- und Leitungseinführungen, deren Temperaturbereich für die Anwendung ausreichend ist.

Verwenden Sie in den Kabel- und Leitungseinführungen nur Kabel mit dem passenden Kabeldurchmesser.

Verwenden Sie für Steuerungen mit IECEx-Zertifizierung nur Kabel- und Leitungseinführungen mit metrischem Gewinde oder NPT-Gewinde.

Verwenden Sie Dichtungen, die den Anforderungen an die Anwendung entsprechen.

Stellen Sie sicher, dass die Schutzart nicht durch die Kabel- und Leitungseinführungen beeinträchtigt wird.

Installieren Sie Kabel und Kabel- und Leitungseinführungen so, dass Sie keiner mechanischen Gefährdung ausgesetzt sind.

Die Kabel und Anschlussleitungen müssen mechanisch spannungsfrei sein. Verwenden Sie eine entsprechende Zugentlastung, die außerhalb des Gehäuses angebracht werden muss.

Stellen Sie sicher, dass sich alle Kabel- und Leitungseinführungen in einem guten Zustand befinden und sicher angezogen sind.

Verschließen Sie alle ungenutzten Kabel- und Leitungseinführungen mit den entsprechenden Verschlussstopfen.

Beachten Sie die spezifischen Umgebungsbedingungen für Verschlussstopfen.

Ziehen Sie alle Kabel- und Leitungseinführungen mit dem entsprechenden Drehmoment fest.

Erden Sie metallische Kabel- und Leitungseinführungen.

Besondere Anforderungen für Nordamerika und Kanada

Streichen oder lackieren Sie nicht die Oberflächen des Zünddurchschlagswegs.

Alle Bohrungen und Ausschnitte reinigen und entgraten.

Alle scharfen Kanten gemäß UL1439 brechen.

Informationen zum Bohren und Gewindeschneiden von Leitungsöffnungen finden Sie unter "Varianten-Spezifische Daten".

Messanforderungen für vor Ort verschraubte Eingänge: NPT ASME B1.20.1 (mindestens 5 Vollgewindegänge, Messung gemäß ASME B1.20.1, $\frac{1}{2}$ bis $+3\frac{1}{2}$ Umdrehungen über L1 hinaus); NPS (mindestens 7 Vollgewindegänge).

Informationen zum Anschluss an verschraubte starre Metallrohre oder Kabelverschraubungen finden Sie unter "Montage und Installation".

Betrieb, Instandhaltung, Reparatur

Beachten Sie während des Betriebs die Anforderungen nach IEC/EN 60079-14.

Beachten Sie bei Instandhaltung und Prüfung die Bestimmungen nach IEC/EN 60079-17.

Beachten Sie bei Reparatur und Instandsetzung die Anforderungen nach IEC/EN 60079-19.

Das Gerät muss bei Installation und Instandhaltung spannungsfrei sein. Erst nach kompletter Montage und Anschluss aller für den Betrieb erforderlichen Stromkreise darf Spannung angelegt werden.

Falls die Steuerung durch einen Kurzschluss betroffen ist, prüfen Sie die folgenden Punkte.

Prüfen Sie die Funktion der Steuerung.

Prüfen Sie den Verschleiß am Gerät und an den Gerätekomponenten in bestimmten Abständen. Der Abstand zwischen den Prüfungen hängt von den auftretenden Einsatzbedingungen und Belastungen ab.

Falls das Gehäuse beschädigt ist, ersetzen Sie Gehäuse und Gehäusedeckel.

Prüfen Sie alle Oberflächen des Zünddurchschlagswegs auf Beschädigungen. Falls ein Aktuator vorhanden ist, prüfen Sie die Zünddurchschlagswege des Aktuators auf Beschädigungen.

Falls die Oberflächen des Zünddurchschlagswegs beschädigt sind, ersetzen Sie Gehäuse und Gehäusedeckel. Bei beschädigten Oberflächen des Zünddurchschlagswegs eines Aktuators, tauschen Sie den vollständigen Aktuator aus.

Streichen oder lackieren Sie nicht die Oberflächen des Zünddurchschlagswegs.

Falls das Schutzfett auf den Oberflächen des Zünddurchschlagswegs alt geworden ist, entfernen Sie das Schutzfett und fetten Sie mit neuem geeigneten Schutzfett.

Gehäuse in der Schutzart IP66/67 besitzen Dichtungen im Zünddurchschlagsweg.

Verwenden Sie für das Schließen des Gehäusedeckels nur Schrauben mit einer definierten Mindeststreckgrenze.

Vermeiden Sie elektrostatische Aufladungen, die beim Installieren, Betreiben oder Instandhalten des Geräts elektrostatische Entladungen auslösen können.

Falls das Gerät gereinigt werden muss, wenn es sich im explosionsgefährdeten Bereich befindet, verwenden Sie nur ein sauberes feuchtes Tuch, um elektrostatische Aufladung zu vermeiden.

Verändern oder manipulieren Sie nicht das Gerät.

Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungselemente vorhanden sind.

Stellen Sie sicher, dass die externen Erdungsanschlüsse vorhanden sind, sich in gutem Zustand befinden und nicht beschädigt oder korrodiert sind.

Lassen Sie das Gerät im Fall eines Defektes immer durch Pepperl+Fuchs reparieren.

Alternativ kann das Gerät durch eine Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit der IEC/EN 60079-19 repariert werden.

Übersicht der Begrenzungen

Die Breite der zünddurchschlagssicheren Spalten ist größer als in den Tabellen in EN/IEC 60079-1 angegeben.

Lieferung, Transport, Entsorgung

Lagern Sie das Gerät immer in trockener und sauberer Umgebung. Beachten Sie die zulässigen Umgebungsbedingungen, siehe Datenblatt.

Überprüfen Sie Verpackung und Inhalt auf Beschädigung.

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Richtigkeit.

Das Gerät, die eingebauten Komponenten, die Verpackung sowie eventuell enthaltene Batterien müssen entsprechend den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften im jeweiligen Land entsorgt werden.

Technische Daten

Allgemein	
Typen und Varianten	EJB* - siehe Typenschlüssel-Tabelle EJBX* - siehe Typenschlüssel-Tabelle
Elektrische Daten	
Betriebsspannung	1500 V DC / 1000 V AC max. für ATEX / IECEx 600 V AC / DC max. für Nordamerikanische Zulassungen
Betriebsstrom	empfohlen: 1600 A max.
Mechanische Daten	
Abmessungen	siehe Datentabelle Werte können leicht variieren aufgrund Guß- und Fertigungstoleranzen Abmessungen sind gültig nur für Standardgehäuse und IP66-Varianten
Gewindetyp	metrisch ISO Steigung 1.5 mm oder NPT ANSI ASME B1.20.1
Gehäusedeckel	abnehmbar, optional mit Scharnieren
Schutzart	IP66 (IP66/IP67 mit O-ring) , NEMA Type 4, 4X, 7, 9
Masse	siehe Datentabelle gültig für leeres Gehäuse, Zunahme durch eingebaute Komponenten
Befestigung	siehe Datentabelle
Kabeleingang	siehe Datentabelle
Material	

Umgehäuse	Aluminiumlegierung oder Edelstahl AISI 316L
Glas	temperaturbeständiges Glas
Material Schrauben	Edelstahl
Streckspannung	min. 450 N/mm ² für ATEX / IECEx , 100,000 PSI für nordamerikanische Zulassungen
Finish	Aluminium: epoxidbeschichtet RAL 7005 (grau) Edelstahl: kugelgestrahlt
O-Ring	Silikon
Deckeldichtung	keine, O-Ring für IP66/67
Fett für Zünddurchschlagsweg	Greasil MS4 oder NEVER SEEZ, seewasserbeständig
Befestigung Deckel	Edelstahl-Zylinderkopfschraube mit Innensechskant
Erdung	M6 externe Erdungspunkte
Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	-60 ... 60 °C (-76 ... 140 °F) UL: -25 ... 60 °C (-13 ... 140 °F) abhängig von eingebauten Komponenten
Daten für den Einsatz in Verbindung mit explosionsgefährdeten Bereichen	
Maximale Verlustleistung	siehe Datentabelle maximale Verlustleistung bei T4/+40 °C Gehäuse ohne Sichtfenster
Konformität	
Schutzart	EN60529 und UL 50 / UL 50E
CE-Kennzeichnung	0080 or 0102, siehe Typenschild

Kurzanleitung

Steuerungen/Steuerkästen, kupferfreies Aluminium EJB* Edelstahl EJBX*

4

Typenschlüssel / Artikelbezeichnung

1	2	3	4	5	6	7	8
EJB	*	**	.	**	.	*	****
EJB		17Q	.	W1	.	D	CP Y 0001

Beispiel: EJB17Q.W1.D.CP-Y0001

Steuerung EJB Größe 17Q aus Aluminium, rechteckiges Sichtfenster Typ 1, ohne eigensichere Stromkreise

1	Gehäusetyp
EJB	Gehäuse Ex d II B+H ₂

2	Material
	kupferfreies Aluminium

3	Gehäusegröße
0 ... 20A	siehe Tabelle Abmessungen

4	Sichtfenster
	ohne Sichtfenster
W ...	rechteckiges Sichtfenster mit Typangabe
WG ...	rundes Sichtfenster mit Typangabe

5	Stromkreise
D	ohne eigensichere Stromkreise
I	eigensichere Stromkreise integriert

6	Applikationstyp
U	leeres Gehäuse
T	Klemmenkasten ATEX / IECEx
TD1	Klemmenkasten UL Class 1, Division 1 / Class 2, Division 1
CP	Steuerung ATEX / IECEx
CPD1	Steuerung UL Class 1, Division 1 / Class 2, Division 1
CS	Steuerkasten ATEX / IECEx
CSD1	Steuerkasten UL Class 1, Division 1 / Class 2, Division 1
DB	Verteilung
DMT	Elektronisches Erdungssystem
MS	Motorstarter
PS	Lasttrennschalter
RIO	Remote I/O Feldstation
IFS	Lösungen mit Trennbarrieren
FJB	Lösungen mit Feldbustechnik
OS	Lösungen mit optischen Komponenten
Q40	Konstruktion nach Kundenspezifikation (Q40)

7	Variante
S	Standardgerät
C	konfiguriertes Gerät
Y	kundenspezifisch konstruiertes Gerät

Kurzanleitung

Steuerungen/Steuerkästen, kupferfreies Aluminium EJB* Edelstahl EJBX*

5

8	Variantennummer
xxxx	fortlaufende Nummer

Typenschlüssel / Artikelbezeichnung

1	2	3	4	5	6	7
EJB	*	**	.	**	.	*
EJB	X	17Q	.	W1	.	D
						CP
						-
						Y0001

Beispiel: EJBX17Q.W1.D.CP-Y0001

Steuerung EJB Größe 17Q aus Edelstahl, rechteckiges Sichtfenster Typ 1, ohne eigensichere Stromkreise

1	Gehäusetyp
EJB	Gehäuse Ex d IIB+H ₂

2	Material
X	Edelstahl

3	Gehäusegröße
0 ... 20A	siehe Tabelle Abmessungen

4	Sichtfenster
	ohne Sichtfenster
W ...	rechteckiges Sichtfenster mit Typangabe
WG ...	rundes Sichtfenster mit Typangabe

5	Stromkreise
D	ohne eigensichere Stromkreise
I	eigensichere Stromkreise integriert

6	Applikationstyp
U	leeres Gehäuse
T	Klemmenkasten
CP	Steuerung
CS	Steuerkasten
DB	Verteilung
DMT	Elektronisches Erdungssystem
MS	Motorstarter
PS	Lasttrennschalter
RIO	Remote I/O Feldstation
IFS	Lösungen mit Trennbarrieren
FJB	Lösungen mit Feldbustechnik
OS	Lösungen mit optischen Komponenten
Q40	Konstruktion nach Kundenspezifikation (Q40)

7	Variantennummer
Yxxxx	fortlaufende Nummer

Temperatur-/Umgebungstemperaturklasse für Kabeleingänge und Kabel

Verwenden Sie ausschließlich Kabeleingänge und Kabel die für die Temperatur-/Umgebungstemperaturklasse laut folgender Tabelle geeignet sind.

Max. Umgebungstemperatur [°C]	Temperaturklasse Zündschutzart Ex d IIA, IIB, IIB+H ₂			
	T6 [°C]	T5 [°C]	T4 [°C]	T3 [°C]
40	-	90	120	140 (mit Fenster) 175 (ohne Fenster)
50	-	90	120	140 (mit Fenster) 175 (ohne Fenster)
55	-	90	120	140 (mit Fenster) 175 (ohne Fenster)
60	-	90	120	140 (mit Fenster) 175 (ohne Fenster)

Anschluss mit für oben genannte Temperaturen geeigneten Kabeln.

Vergleichstabelle Markierung/Gewinde der Kabeleingänge

Die Gewindebohrungen im Gehäuse sind mit folgender Codierung gekennzeichnet:

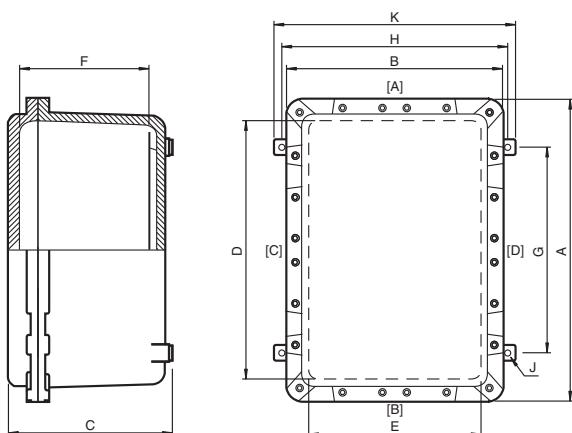
Kennzeichnungen gemäß den Anforderungen von IEC 60079-1 Abschnitt 13.2			
00 C = 1/4" ISO228	00 N = 1/4" NPT	00 M = M12 x 1.5	9PG = PG9
1 C = 1/2" ISO228	0 N = 3/8" NPT	0 M = M16 x 1.5	11PG = PG11
3 C = 1" ISO228	1 N = 1/2" NPT	1 M = M20 x 1.5	13PG = PG13
00 G = 1/4" ISO 7/1	2 N = 3/4" NPT	2 M = M25 x 1.5	16GP = PG16
0 G = 3/8" ISO 7/1	3 N = 1" NPT	3 M = M32 x 1.5	21PG = PG21
1 G = 1/2" ISO 7/1	4 N = 1 1/4" NPT	4 M = M40 x 1.5	29PG = PG29
2 G = 3/4" ISO 7/1	5 N = 1 1/2" NPT	42 M = M42 x 1.5	36PG = PG36
3 G = 1" ISO 7/1	6 N = 2" NPT	5 M = M50 x 1.5	42PG = PG42
4 G = 1 1/4" ISO 7/1	7 N = 2 1/2" NPT	6 M = M63 x 1.5	48PG = PG48
5 G = 1 1/2" ISO 7/1	8 N = 3" NPT	7 M = M75 x 1.5	
6 G = 2" ISO 7/1		8 M = M85 x 1.5	
7 G = 2 1/2" ISO 7/1			
8 G = 3" ISO 7/1			

"G" bedeutet auch gleichwertige Bauart nach UNI6125 oder EN10266-2

Beispiel: Durchmesser der Bohrung Ref. 2 M = Gewinde M25 x 1,5

Varianten-spezifische Daten

Abmessungen und Gehäusedetails



Typ	Außenmaß [mm]				Innenmaß [mm]			Befestigung [mm]		Masse [kg]	Deckelschrauben				Nord-amerikanische Zulassung	Max. Verlustleistung bei T4/ +40 °C [W]	
	A	B	C	K	D	E	F	G	H		Mx	Anz.	Anzugs-moment [Nm] ATEX / IECEx	Anzugs-moment [Nm] Nord-amerika			
EJB0*	201	136	150	128	140	75	116	133	108	8	3,8	M6	6	15	20	X	51
EJB2A*	223	223	170	226	162	162	128	157	206	8	6,4	M6	8	15	-	-	104
EJB4A*	265	225	182	226	200	160	139	188	206	8	8,5	M8	10	20	30	X	125
EJB6A*	332	232	172	216	250	150	133	230	196	8	9,8	M8	10	20	-	-	139
EJB8*	390	290	182	270	300	200	131	282	250	10	15,7	M8	14	20	-	-	192
EJB8A*	390	290	204	270	300	200	152	282	250	10	16,6	M8	14	20	30	X	211
EJB8B*	390	290	237	270	300	200	186	282	250	10	17,9	M8	14	20	30	X	236
EJB9A*	412	242	188	226	330	160	139	312	206	8	14,2	M8	14	20	-	-	185
EJB9B*	412	242	260	226	330	160	211	312	206	8	16,8	M8	14	20	-	-	238
EJB10A*	468	358	215	350	370	260	165	345	320	10	25,1	M8	16	20	30	X	305
EJB10B*	468	358	265	350	370	260	215	345	320	10	28,7	M8	16	20	30	X	353
EJB11A*	514	434	231	415	400	320	171	363	385	10	32	M10	22	30	45	X	383
EJB11B*	514	434	277	415	400	320	217	363	385	10	37	M10	22	30	45	X	432
EJB15*	602	452	236	460	500	350	172	460	430	12	40,8	M10	20	30	-	-	481
EJB15A*	602	452	288	460	500	350	219	460	430	12	52	M10	20	30	45	X	540
EJB17*	676	503	264	494	570	397	195	538	464	12	56	M10	22	30	-	-	745
EJB17A*	676	503	384	494	570	397	317	538	464	12	67	M10	22	30	-	-	746
EJB17Q*	630	630	368	613	500	500	278	453	583	14	94	M12	24	40	55	X	593
EJB18A*	751	538	303	535	640	427	213	509	505	14	85	M12	24	40	55	X	707
EJB18B*	751	538	408	535	640	427	318	509	505	14	100	M12	24	40	55	X	864
EJB20*	937	687	353	670	805	555	247	668	630	14	167	M16	32	65	-	-	1616
EJB20A*	937	687	499	670	805	555	393	668	630	14	195	M16	32	65	-	-	1616

Gewichtsangabe für leeres Gehäuse, Zunahme durch Einbauten und Kabelverschraubungen ist zu beachten

Kableinführungen maximale Anzahl je Größe

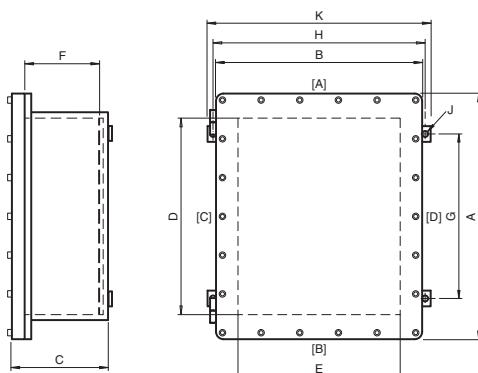
Typ	Seiten A und B								Seiten C und D								Deckel		
	M20	M25	M32	M42	M50	M63	M75	M85	M20	M25	M32	M42	M50	M63	M75	M85	M12	M20	M32
	1/2"	3/4"	1"	1-1/4"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	1/2"	3/4"	1"	1-1/4"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	1/4"	1/2"	1"
EJB0*.U	4	3	1	1	1	1	-	-	5	4	3	2	2	1	-	-	4	3	3
EJB2A*.U	8	8	5	3	2	1	-	-	8	8	5	3	2	1	-	-	9	9	5
EJB4A*.U	6	5	4	4	3	2	-	-	8	6	5	5	4	2	-	-	20	16	9
EJB6A*.U	6	6	4	2	2	1	-	-	12	10	8	3	3	2	-	-	12	12	10
EJB8*.U	9	8	6	3	2	2	1	-	14	12	10	4	4	3	2	-	20	20	14
EJB8A*.U	12	8	6	3	3	2	1	1	17	12	10	6	4	3	2	2	20	20	14
EJB8B*.U	14	12	9	6	4	3	2	1	22	20	14	8	7	5	3	2	20	20	14
EJB9A*.U	8	6	5	2	2	1	1	-	14	13	10	4	4	3	3	-	20	20	12
EJB9B*.U	12	9	8	4	4	2	1	1	26	19	15	8	8	5	3	2	20	20	12
EJB10A*.U	15	12	8	6	3	3	2	2	20	18	12	9	7	4	3	2	30	30	20
EJB10B*.U	18	15	12	6	5	4	2	2	25	23	18	10	8	7	3	3	30	30	20
EJB11A*.U	14	14	10	7	5	4	3	2	20	20	13	9	7	5	3	3	28	28	24
EJB11B*.U	18	18	14	8	8	5	3	2	21	21	17	10	10	7	4	3	28	28	24
EJB15*.U	17	17	10	8	7	4	3	2	23	23	14	10	10	5	4	3	40	40	30
EJB15A*.U	18	18	11	8	8	5	3	3	24	24	17	12	12	7	5	3	40	40	30
EJB17*.U	28	21	15	10	9	5	3	3	38	30	25	13	13	9	5	4	49	49	40
EJB17A*.U	32	28	25	15	13	8	6	5	50	45	38	20	18	14	8	5	49	49	40
EJB17Q*.U	49	35	26	17	15	10	7	5	49	35	26	17	15	10	7	5	53	53	45
EJB18A*.U	29	22	17	11	9	5	4	3	44	34	25	16	15	7	6	4	52	52	45
EJB18B*.U	45	35	26	17	15	12	6	5	57	50	43	28	21	17	8	8	52	52	45
EJB20*.U	34	30	20	11	10	8	3	2	50	46	31	15	14	10	7	5	65	65	52
EJB20A*.U	50	43	38	28	21	16	8	6	80	70	54	43	32	23	10	9	65	65	52

Metrisch ISO Steigung 1,5 mm, NPT ANSI ASME B1.20.1

Tabelle zeigt Lochbild für Umgebungstemperaturbereich -20 ... +60 °C, für niedrigere Temperaturen wenden Sie sich bitte an Pepperl+Fuchs

Für Typen von Kabelverschraubungen sowie Kombination unterschiedlicher Größen wenden Sie sich bitte an Pepperl+Fuchs

Abmessungen und Gehäusedetails - Zulassungen für ATEX / IECEx Europa



Typ	Außenmaß [mm]				Innenmaß [mm]			Befestigung [mm]			Masse [kg]	Deckelschrauben			Max. Verlustleistung bei T4/+40 °C [W]
	A	B	C	K	D	E	F	G	H	J		Mx	Anz.	Anzugsmoment [Nm]	
EJBX0*.U*	198	133	141	128	140	75	110,5	133	108	8	7	M6	6	15	51
EJBX2A*.U*	220	220	156	226	160	160	125,5	157	206	9	12	M6	8	15	104
EJBX3A*.U*	252	152	164	165	200	100	125,5	185	145	8	13	M6	10	15	83
EJBX4A*.U*	262	222	182,5	226	200	160	145,5	188	206	9	17	M8	10	25	125
EJBX6A*.U*	309	209	172,5	216	250	150	135,5	233	196	9	19	M8	10	25	139
EJBX8B*.U*	371	271	232,5	270	300	200	195,5	282	250	11	36	M8	14	25	236
EJBX10B*.U*	450	340	262,5	350	370	260	225,5	345	320	11	66	M8	16	25	353
EJBX11B*.U*	490	410	270	415	400	320	233,5	363	385	10	80	M10	22	50	432
EJBX15A*.U*	580	430	263,5	460	500	350	220,5	462	430	13	96	M10	20	50	540
EJBX17A*.U*	662	492	363	494	570	400	315,5	550	464	14	145	M10	22	50	746
EJBX17Q*.U*	594	594	318	613	500	500	270,5	453	583	14	143	M12	24	65	593
EJBX18B*.U*	734	524	366,5	535	640	430	320,5	590	505	15	167	M12	24	65	864
EJBX20A*.U*	922	672	435,5	670	800	550	380,5	697	630	17	320	M12	32	65	1616

Gewichtsangabe für leeres Gehäuse, Zunahme durch Einbauten und Kabelverschraubungen ist zu beachten
Abmessungen sind gültig nur für Standardgehäuse und IP66-Varianten

Abmessungen und Gehäusedetails - Zulassungen für ATEX / IECEx Asien Pazifik

Typ	Außenmaß [mm]				Innenmaß [mm]			Befestigung [mm]			Masse [kg]	Deckelschrauben			Max. Verlustleistung bei T4/+40 °C [W]
	A	B	C	K	D	E	F	G	H	J		Mx	Anz.	Anzugsmoment [Nm]	
EJBX0*.U*.AI*	198	133	156,5	140	140	75	110	133	120	9	12	M6	6	15	51
EJBX2A*.U*.AI*	220	220	171,5	226	160	160	125	157	206	9	21	M6	8	15	104
EJBX3A*.U*.AI*	252	152	171,5	165	200	100	125	185	145	9	18	M6	10	15	83
EJBX4A*.U*.AI*	262	222	191,5	226	200	160	145	188	206	9	25	M8	10	25	125
EJBX6A*.U*.AI*	310	210	181,5	216	250	150	135	233	196	9	28	M8	10	25	139
EJBX8B*.U*.AI*	371	271	241,5	270	300	200	195	282	250	11	46	M8	14	25	236
EJBX10B*.U*.AI*	450	340	271,5	350	370	260	225	345	320	11	67	M8	16	25	353
EJBX11B*.U*.AI*	490	410	276,5	415	400	320	230	363	385	11	84	M10	22	50	432
EJBX15A*.U*.AI*	580	430	266,5	460	500	350	220	462	430	13	101	M10	20	50	540
EJBX17A*.U*.AI*	662	492	365,5	494	570	400	315	550	464	15	149	M10	22	50	746
EJBX17Q*.U*.AI*	594	594	322,5	613	492	492	266	453	583	15	177	M12	24	65	593
EJBX18B*.U*.AI*	734	524	372,5	535	632	422	320	590	505	15	207	M12	24	65	864
EJBX20A*.U*.AI*	922	672	434,5	670	800	550	380	697	630	17	338	M12	32	65	1616

Gewichtsangabe für leeres Gehäuse, Zunahme durch Einbauten und Kabelverschraubungen ist zu beachten

Abmessungen sind gültig nur für Standardgehäuse und IP66-Varianten

Abmessungen und Gehäusedetails - Zulassungen für Nordamerika

Typ	Außenmaß [mm]				Innenmaß [mm]			Befestigung [mm]			Masze [kg]	Deckelschrauben			Max. Verlustleistung bei T4/+40 °C [W]
	A	B	C	K	D	E	F	G	H	J		Mx	Anz.	Anzugsmoment [Nm]	
EJBX0*.U*.UL*	198	133	156,5	140	140	75	110	133	120	9	12	M6	6	25	51
EJBX2A*.U*.UL*	220	220	171,5	226	160	160	125	157	206	9	21	M6	8	25	104
EJBX3A*.U*.UL*	252	152	171,5	165	200	100	125	185	145	9	18	M6	10	25	83
EJBX4A*.U*.UL*	262	222	191,5	226	200	160	145	188	206	9	25	M8	10	40	125
EJBX6A*.U*.UL*	310	210	181,5	216	250	150	135	233	196	9	28	M8	10	40	139
EJBX8B*.U*.UL*	371	271	241,5	270	300	200	195	282	250	11	46	M8	14	40	236
EJBX10B*.U*.UL*	450	340	271,5	350	370	260	225	345	320	11	67	M8	16	40	353
EJBX11B*.U*.UL*	490	410	276,5	415	400	320	230	363	385	11	84	M10	22	50	432
EJBX15A*.U*.UL*	580	430	266,5	460	500	350	220	462	430	13	101	M10	20	50	540
EJBX17Q*.U*.UL*	594	594	322,5	613	492	492	266	453	583	15	177	M12	24	65	593
EJBX18B*.U*.UL*	734	524	372,5	535	632	422	320	590	505	15	207	M12	24	65	864

Gewichtsangabe für leeres Gehäuse, Zunahme durch Einbauten und Kabelverschraubungen ist zu beachten

Abmessungen sind gültig nur für Standardgehäuse und IP66-Varianten

Kableinführungen maximale Anzahl je Größe - Zulassungen für ATEX / IECEx Europa

Typ	Seiten A und B								Seiten C und D								Deckel		
	M20	M25	M32	M42	M50	M63	M75	M85	M20	M25	M32	M42	M50	M63	M75	M85	M12	M20	M32
	1/2"	3/4"	1"	1-1/4"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	1/2"	3/4"	1"	1-1/4"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	1/4"	1/2"	1"
EJBX0*.U*	4	3	1	1	1	1	-	-	5	4	3	2	2	1	-	-	4	3	3
EJBX2A*.U*	8	8	5	3	2	1	-	-	8	8	5	3	2	1	-	-	9	9	5
EJBX3A*.U*	5	4	3	2	1	1	-	-	8	8	5	3	3	2	-	-	8	8	6
EJBX4A*.U*	6	5	4	4	3	2	-	-	8	6	5	5	4	2	-	-	20	16	9
EJBX6A*.U*	8	8	5	3	2	2	1	1	14	14	8	5	5	3	2	2	15	15	8
EJBX8B*.U*	12	12	9	8	6	3	2	1	17	15	14	11	8	5	3	2	20	20	12
EJBX10B*.U*	12	12	11	8	6	4	3	2	18	18	15	11	8	5	4	3	20	20	16
EJBX11B*.U*	18	18	14	8	8	5	3	2	21	21	17	10	10	7	4	3	28	28	24
EJBX15A*.U*	18	18	11	8	8	5	3	3	24	24	17	12	12	7	5	3	40	40	30
EJBX17A*.U*	24	24	18	12	11	8	6	5	32	32	21	18	17	14	8	5	35	35	24
EJBX17Q*.U*	30	22	18	17	14	8	7	5	30	22	18	17	14	8	7	5	42	42	28
EJBX18B*.U*	24	24	18	15	15	11	6	5	36	36	30	26	18	14	8	8	45	45	32
EJBX20A*.U*	67	54	40	12	10	6	4	4	102	78	60	20	12	8	8	8	60	60	60

Metrisch ISO Steigung 1,5 mm, NPT ANSI ASME B1.20.1

Tabelle zeigt Lochbild für Umgebungstemperaturbereich -20 ... +60 °C, für niedrigere Temperaturen wenden Sie sich bitte an Pepperl+Fuchs

Für Typen von Kabelverschraubungen sowie Kombination unterschiedlicher Größen wenden Sie sich bitte an Pepperl+Fuchs

Kableinführungen maximale Anzahl je Größe - Zulassungen für ATEX / IECEx Asien Pazifik

Typ	Seiten A und B								Seiten C und D								Deckel		
	M20	M25	M32	M42	M50	M63	M75	M85	M20	M25	M32	M42	M50	M63	M75	M85	M12	M20	M32
	1/2"	3/4"	1"	1-1/4"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	1/2"	3/4"	1"	1-1/4"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	1/4"	1/2"	1"
EJBX0*.U*.AI*	4	3	1	1	1	1	-	-	5	4	3	2	2	1	-	-	4	3	3
EJBX2A*.U*.AI*	8	8	5	3	2	1	-	-	8	8	5	3	2	1	-	-	9	9	5
EJBX3A*.U*.AI*	5	4	3	2	1	1	-	-	8	8	5	3	3	2	-	-	8	8	6
EJBX4A*.U*.AI*	6	5	4	4	3	2	-	-	8	6	5	5	4	2	-	-	20	16	9
EJBX6A*.U*.AI*	8	8	5	3	2	2	1	1	14	14	8	5	5	3	2	2	15	15	8
EJBX8B*.U*.AI*	12	12	9	8	6	3	2	1	17	15	14	11	8	5	3	2	20	20	12
EJBX10B*.U*.AI*	12	12	11	8	6	4	3	2	18	18	15	11	8	5	4	3	20	20	16
EJBX11B*.U*.AI*	18	18	14	8	8	5	3	2	21	21	17	10	10	7	4	3	28	28	24
EJBX15A*.U*.AI*	18	18	11	8	8	5	3	3	24	24	17	12	12	7	5	3	40	40	30
EJBX17A*.U*.AI*	24	24	18	12	11	8	6	5	32	32	21	18	17	14	8	5	35	35	24
EJBX17Q*.U*.AI*	30	22	18	17	14	8	7	5	30	22	18	17	14	8	7	5	42	42	28
EJBX18B*.U*.AI*	24	24	18	15	15	11	6	5	36	36	30	26	18	14	8	8	45	45	32
EJBX20A*.U*.AI*	67	54	40	12	10	6	4	4	102	78	60	20	12	8	8	8	60	60	60

Metrisch ISO Steigung 1,5 mm, NPT ANSI ASME B1.20.1

Tabelle zeigt Lochbild für Umgebungstemperaturbereich -20 ... +60 °C, für niedrigere Temperaturen wenden Sie sich bitte an Pepperl+Fuchs

Für Typen von Kabelverschraubungen sowie Kombination unterschiedlicher Größen wenden Sie sich bitte an Pepperl+Fuchs

Kableinführungen maximale Anzahl je Größe - Zulassungen für Nordamerika

Typ	Seiten A und B								Seiten C und D								Deckel		
	M20	M25	M32	M42	M50	M63	M75	M85	M20	M25	M32	M42	M50	M63	M75	M85	M12	M20	M32
	1/2"	3/4"	1"	1-1/4"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	1/2"	3/4"	1"	1-1/4"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	1/4"	1/2"	1"
EJBX0*.U*.UL*	2	1	-	-	-	-	-	-	4	2	1	-	-	-	-	-	3	2	1
EJBX2A*.U*.UL*	8	8	5	3	2	1	-	-	8	8	5	3	2	1	-	-	9	9	5
EJBX3A*.U*.UL*	4	3	2	1	-	-	-	-	10	7	4	2	1	-	-	-	6	4	2
EJBX4A*.U*.UL*	8	5	3	1	1	1	-	-	13	8	6	2	2	1	-	-	15	9	8
EJBX6A*.U*.UL*	5	3	2	1	1	-	-	-	12	10	6	3	3	1	1	-	13	8	5
EJBX8B*.U*.UL*	18	12	10	4	4	3	2	-	28	21	15	7	7	5	3	-	22	17	11
EJBX10B*.U*.UL*	27	17	11	5	5	3	2	-	41	28	17	7	7	5	3	-	25	15	10
EJBX11B*.U*.UL*	36	26	16	7	7	4	3	-	45	36	25	10	10	7	5	-	40	26	16
EJBX15A*.U*.UL*	24	15	10	4	4	2	2	-	49	31	20	9	9	5	4	-	56	36	23
EJBX17Q*.U*.UL*	62	39	25	11	11	7	5	-	62	39	25	11	11	7	5	-	54	34	22
EJBX18B*.U*.UL*	72	47	30	13	13	8	6	-	99	63	40	18	18	11	8	-	72	46	29

Metrisch ISO Steigung 1,5 mm, NPT ANSI ASME B1.20.1

Tabelle zeigt Lochbild für Umgebungstemperaturbereich -20 ... +60 °C, für niedrigere Temperaturen wenden Sie sich bitte an Pepperl+Fuchs

Für Typen von Kabelverschraubungen sowie Kombination unterschiedlicher Größen wenden Sie sich bitte an Pepperl+Fuchs